

ТРАНСЛОТО АД

***ОДИТОРСКИ ДОКЛАД И
ГОДИШЕН ФИНАНСОВ ОТЧЕТ***

31 декември 2003

СЪДЪРЖАНИЕ:

ОДИТОРСКИ ДОКЛАД	3 СТР.
ФИНАНСОВ ОТЧЕТ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2003 ГОДИНА	5 СТР.
БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ	10 СТР.

ОДИТОРСКИ ДОКЛАД

До акционерите на Транслото АД

1. Ние извършихме одит на финансовия отчет на **Транслото АД** (Дружеството), изготвен за седемте месеца, завършващи на 31 декември 2003 година. Отговорността за изготвянето на този финансов отчет се носи от ръководството на Дружеството. Нашата отговорност се свежда до изразяване на одиторско мнение, основаващо се единствено на извършения от нас одит.
2. Нашият одит бе проведен в съответствие с професионалните изисквания на Международните одиторски стандарти. Тези стандарти налагат одитът да бъде планиран и проведен така, че да се убедим в достатъчна степен доколко годишният финансов отчет не съдържа съществени грешки и пропуски. Одитът включва проверка, на базата на извадки, на доказателствата, подкрепящи сумите и оповестяванията във финансовите отчети. Одитът също така включва оценка на използваните счетоводни принципи и значимите приблизителни счетоводни оценки, направени от ръководството, както и преценка на цялостното представяне на финансовите отчети. Считаме, че извършеният от нас одит дава достатъчно основание за изразяване на одиторско мнение.
3. В резултат на извършения от нас одит удостоверяваме, че финансовият отчет представя достоверно, във всички съществени аспекти, финансовото състояние на Дружеството към 31 декември 2003 г., както и получения финансов резултат и промяната в паричните потоци и собствения капитал за седемте месеца, завършващи на тази дата, в съответствие с Международните стандарти за финансово отчетяване.

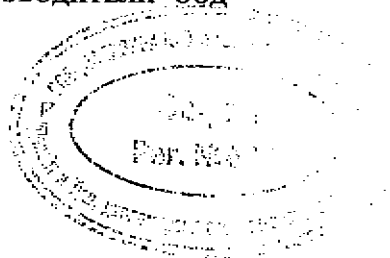
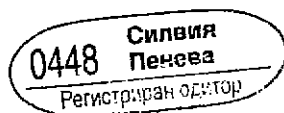
4. Без да изразяваме резерва, обръщаме внимание на оповестеното в бележка 15. През 2003 година Дружеството е подало искане до Държавната комисия по хазарта (ДКХ) за получаване на разрешение за извършване на хазартна дейност. След отказ на ДКХ Дружеството е подало жалба срещу този отказ. Поради неприключила съдебна процедура към датата на изготвяне на финансовия отчет, Дружеството все още не е получило съответния лиценз. Продължаването на дейността на Дружеството като действащо предприятие е в зависимост от получаването на разрешение за извършване на хазартна дейност.

Deloitte & Touche, CPA

“ДЕЛОЙТ И ТУШ, ДИПЛОМИРАНИ ЕКСПЕРТ - СЧЕТОВОДИТЕЛИ” ООД

С. Пенева

Силвия Пенева
Управител
Регистриран одитор



18 март 2004
София

ФИНАНСОВ ОТЧЕТ
КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2003

БАЛАНС

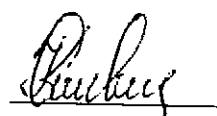
към 31 декември 2003 година

	Бележка №	31 декември 2003 хил.лв.
Дългосрочни активи		
Дълготрайни материални и нематериални активи	4	2,053
Общо дългосрочни активи		2,053
Краткосрочни активи		
Парични средства		4
Разходи за бъдещи периоди		<u>2</u>
Общо краткосрочни активи		6
Краткосрочни задължения	5	<u>1,043</u>
Нетни краткосрочни активи		(1,037)
Дългосрочни задължения	6	<u>616</u>
Нетни активи		<u>400</u>
Капитал и резерви		
Основен капитал	7	700
Загуба за периода		<u>(300)</u>
Общо капитал и резерви		<u>400</u>

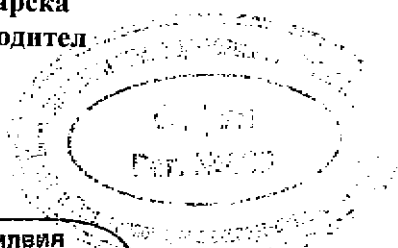
Този финансов отчет е одобрен от името на Трансло то АД от:




 Неделчо Прошков
 Изпълнителен директор


 Силвия Крушарска
 Главен счетоводител

28 февруари 2004 година


 0448 Силвия
 Пенева
 Регистриран одитор

ОДИТОР: 

18/03/2004

(Бележките от страница 10 до страница 18 са неразделна част от този финансов отчет)

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИ И РАЗХОДИ


за седемте месеца приключващи на 31 декември 2003 година

	Бележка №	31 декември 2003 хил.лв.
Нетни приходи от продажби	8	-
Разходи за възнаграждения и социални осигуровки	9	165
Разходи за външни услуги	10	83
Разходи за материали		30
Разходи за амортизация	4	6
Други разходи	11	19
Общо разходи за дейността		303
Загуба от оперативната дейност		(303)
Приходи от лихви, нетно	12	3
Разход за данък	13	-
Нетна загуба за периода		(300)

Този финансов отчет е одобрен от името на Транслото АД от:



 Неделчо Прошков
 Изпълнителен директор


 Силвия Крушарска
 Главен счетоводител

28 февруари 2004 година



0448 Силвия
 Пенсва
 Регистриран одитор

Одитор: Стеневъ 18/03/2004

(Бележките от страница 10 до страница 18 са неразделна част от този финансов отчет)

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ

за седемте месеца приключващи на 31 декември 2003 година

	31 декември 2003 хил.лв.
Парични потоци от основната дейност	
Плащания към контрагенти	(194)
Парични потоци, свързани с възнаграждения на персонала	(138)
Постъпления от контрагенти	<u>4</u>
Нетни парични потоци от основната дейност	(328)
Парични потоци от инвестиционната дейност	
Плащания за закупуване на дълготрайни материални активи	(990)
Нетни парични потоци от инвестиционната дейност	(990)
Парични потоци от финансовата дейност	
Постъпления от емисия на дялов капитал	700
Получени търговски заеми	616
Получени лихви	<u>6</u>
Всичко парични потоци от финансовата дейност	1,322
Нетно увеличение на паричните средства през периода	4
Парични средства в началото на периода	0
Парични средства в края на периода	<u>4</u>

Този финансов отчет е одобрен от името на Транслото АД от:

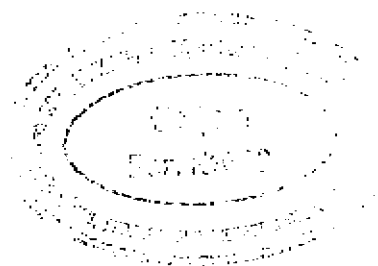


Неделчо Прошков
Изпълнителен директор




Силвия Крушарска
Главен счетоводител

28 февруари 2004 година



0448 Силвия
Пенева
Регистриран одитор

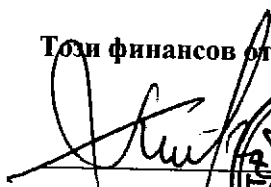
Одитор: Стелев 18/03/2004


(Бележките от страница 10 до страница 18 са неразделна част от този финансов отчет)

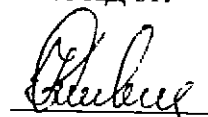
ОТЧЕТ ЗА ИЗМЕНЕНИЯТА В КАПИТАЛА
за седемте месеца приключващи на 31 декември 2003 година

	Основен капитал хил.лв.	Загуба хил.лв.	Общо хил.лв.
Салдо на 1 януари 2003 година			
Емисия на дялов капитал	700	-	700
Загуба за текущия период	-	<u>(300)</u>	<u>(300)</u>
Салдо на 31 декември 2003 година	<u>700</u>	<u>(300)</u>	<u>400</u>

Този финансов отчет е одобрен от името на Транслото АД от:


Неделчо Прошков
Изпълнителен директор





Силвия Крушарска
Главен счетоводител

28 февруари 2004 година



0448 Силвия Пенев
Регистриран счетоводител

ОДИТОР: 

18/03/2004

(Бележките от страница 10 до страница 18 са неразделна част от този финансов отчет)

БЕЛЕЖКИ
ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ ЗА СЕДЕМТЕ МЕСЕЦА, ПРИКЛЮЧВАЩИ НА
31 ДЕКЕМВРИ 2003

БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
за седемте месеца приключващи на 31 декември 2003

1. Правен статут

Транслото АД (Дружеството) е регистрирано във град София през месец юни 2003 година. Акционери в Дружеството са Петрол АД и физическо лице (виж бел. 8).

Основната дейност на Дружеството е свързана с организиране на хазартни игри на територията на Република България (след получаване на съответно разрешение за това).

Общият брой на персонала към 31 декември 2003 година възлиза на 14 души.

2. База за изготвяне на финансовия отчет и счетоводни принципи

2.1. Общи положения

Дружеството води текущото си счетоводство и изготвя финансовите си отчети в съответствие с изискванията на българското търговско и данъчно законодателство. Съгласно Закона за счетоводството от 1 януари 2005 година българските дружества следва да изготвят и представят финансовите си отчети на база Международните Стандарти за Финансово Отчитане (МСФО), издадени от Комитета по Международни Счетоводни Стандарти (МСС). Тази разпоредба влиза в сила от 1 януари 2003 година за предприятията, осъществяващи дейността си въз основа на отделни закони, а също и за тези, които по избор желаят да прилагат от по-ранна дата МСФО. При изготвяне на своите финансови отчети Дружеството прилага по избор МСФО.

Настоящият финансов отчет е изготвен във всички съществени аспекти в съответствие с изискванията на МСФО, действащи към датата на баланса и представлява индивидуален финансов отчет.

2.2. База за изготвяне на финансовия отчет

Настоящият финансов отчет е изготвен при спазване на принципа на историческата цена и принципа на действащо предприятие.

2.3. Отчетна валута

Съгласно изискванията на българското счетоводно законодателство Дружеството води счетоводство и съставя финансовите си отчети в националната валута на Република България – български лев. От 1 януари 1999 година българският лев е с фиксиран курс към еврото: 1.95583 лева за 1 евро.

Настоящият финансов отчет е съставен в хиляди лева.

2.4. Чуждестранна валута

Сделките в чуждестранна валута се вписват първоначално като към сумата на чуждестранната валута се прилага централният курс на Българска Народна Банка (БНБ) към датата на сделката. Курсовите разлики, възникващи при уреждането на тези парични позиции или при отчитането на тези парични позиции при курсове, различни от тези, по които са били заведени, се отчитат като финансови приходи или финансови разходи за периода, в който възникват.

БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)
за седемте месеца, приключващи на 31 декември 2003

2.5. Счетоводни предположения и приблизителни счетоводни преценки

Приложението на Международните Стандарти за Финансово Отчитане изисква от Ръководството да приложи някои счетоводни предположения и приблизителни счетоводни преценки при изготвяне на финансовите отчети и при определяне на стойността на някои от активите, пасивите, приходите и разходите. Всички те се извършват на основата на най-добрата преценка, която е направена от Ръководството към датата на изготвянето на финансовия отчет. Действителните резултати биха могли да се различават от представените в настоящия финансов отчет.

2.6. Сравнителни данни

Дружеството е създадено през 2003 година поради, което в настоящия отчет не са посочени сравнителни данни за предходни отчетни периоди.

3. Дефиниция и оценка на елементите на счетоводния баланс

3.1. Дълготрайни активи

Дълготрайните материални и нематериални активи се оценяват по цена на придобиване, образувана от покупната им стойност и допълнителните разходи, извършени по придобиването им и намалена с размера на начислената амортизация и евентуалната загуба от обезценка.

Последващите разходи, които водят до подобрене в състоянието на актива над първоначално оценената стандартна ефективност или до увеличаване на бъдещите икономически изгоди, се капитализират в стойността на актива. Всички други последващи разходи се признават текущо в периода, в който са направени.

Амортизацията на дълготрайните материални и нематериални активи са начисляват като последователно се прилага линейният метод. По групи активи са прилагани следните норми:

Амортизационни норми	2003 год.
Машини, съоръжения и оборудване	20 %
Стопански инвентар	25 %
Нематериални активи	25 %

За амортизируемите активи амортизации се начисляват от месеца следващ месеца на придобиването на дълготрайните активи или след въвеждането им в експлоатация.

В края на всеки отчетен период Ръководството на Дружеството прави преглед на остатъчния полезен живот на активите и на преносните им стойности, с цел да провери за наличието на индикации за обезценка и/или необходимост от промяна на амортизационните норми.

3.2. Финансови инструменти

Финансовите инструменти на Дружеството включват парични средства и задължения.

Финансовите активи и пасиви се признават в счетоводния баланс, единствено когато Дружеството стане страна в договорните условия на инструмента.

БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
за седемте месеца приключващи на 31 декември 2003

3.2.1. Парични средства

Паричните средства за целите на съставянето на отчета за паричния поток включват неблокирани паричните средства в брой и по банкови сметки.

3.2.2. Търговски и други задължения

Краткосрочните задължения са оценени по тяхната амортизирана стойност.

3.2.3. Заеми

Краткосрочните и дългосрочни заеми първоначално се записват по получените нетни парични потоци. Всички лихви, такси и комисионни се признават като разход в отчета за приходите и разходите при тяхното възникване.

3.2.4. Оценка и управление на риска

Валутен риск

Дружеството осъществява сделки в чуждестранна валута, поради което то е изложено на риск, свързан с възможните промени на валутния курс на щатския долар или други валути.

Лихвен риск

Финансовите инструменти, които потенциално излагат Дружеството на лихвен риск, са получените парични заеми. Тъй като договореният лихвен процент е с фиксирана надбавка над ОЛП, Дружеството не е изложено на съществен риск в резултат на колебанията на лихвените нива.

3.3. Разходи за бъдещи периоди

Като разходи за бъдещи периоди в баланса на Дружеството са представени разходи, които са предплатени през настоящия, но се отнасят до следващи отчетни периоди – абонаменти, наеми и други.

3.4. Данък върху дохода

Данъкът върху дохода представлява сумата от текущия данък върху стойността на получените за всяка игра залози.

Съгласно действащото към момента на съставяне на настоящия финансов отчет данъчно законодателство, данъчната ставка, която следва да се прилага при изчисляване на данъчните задължения на Дружеството е окончателен данък по чл.2а от Закона за Корпоративното Подходно Облагане (ЗКПО) в размер на 8 %.

През 2003 година Дружеството не отчита данък, тъй като няма постъпления от дейността.

БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
за седемте месеца приключващи на 31 декември 2003

3.5. Признаване на приходи и разходи

Приходите и разходите се начисляват в момента на тяхното възникване, независимо от паричните постъпления и плащания. Отчитането им се извършва при спазване на изискването за причинна и стойностна връзка между тях.

Приходите и разходите за лихви се начисляват текущо, на база на ефективния лихвен процент и сумата на вземането или задължението, за което се отнасят. Те се признават директно в отчета за приходите и разходите в момента на възникването им.

4. Дълготрайни материални и нематериални активи

	Машини и съоръжения	Стопански инвентар	Програмни продукти	Общо дълготрайни активи
	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.
Отчетна стойност				
Салдо на 1 януари 2003 година	-	-	-	-
Придобити ДМА	2,038	20	1	2,059
Салдо на 31 декември 2003	2,038	20	1	2,059
Натрупана амортизация				
Салдо на 1 януари 2003 година	-	-	-	-
Начислена за периода	5	1	-	6
Салдо на 31 декември 2003	5	1	1	2,053
Преносна стойност на 31 декември 2003	2,033	19	1	2,053

Дълготрайните активи включват специализирано оборудване - лототерминали и друго оборудване – на обща стойност 1,928 хил. лв., свързано с осъществяване на основната дейност на дружеството. Към датата на финансовия отчет Дружеството не е начислявало амортизация на това специализирано оборудване тъй като то не е въведено в експлоатация.

След първоначалното признаване, при оценка на дълготрайните активи Дружеството прилага препоръчителен подход съгласно в МСС 16 – Имоти, машини, съоръжения и оборудване .

5. Краткосрочни задължения

	2003 хил. лв.
Задължения към свързани предприятия	1,035
Задължения към персонала и осигурителни предприятия	5
Данъчни задължения	1
Други краткосрочни задължения	2
Общо	1,043

Задълженията към свързани лица са оповестени в бел.14.

Задълженията към персонала и задълженията към осигурителни предприятия представляват начислени провизии за неизползван платен годишен отпусък в съответствие с МСС 19 Доходи на персонала.

БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
за седемте месеца приключващи на 31 декември 2003

6. Дългосрочни задължения

Като дългосрочни задължения в размер на 616 хил.лв. е представено задължение на Дружеството по сключен през 2003 година договор за паричен заем с Петрол Холдинг АД. Договореният максимален размер на заема е 3,000 хил. лв., а падежът е до 31 декември 2005г. Лихвеният процент е договорен на базата на ОЛП плюс фиксирана надбавка.

7. Основен капитал

Основният капитал е представен по неговата номинална стойност, съгласно съдебното решение за регистрация. Внесеният напълно основен капитал е в размер на 700 хил. лв. и е разпределен в 7,000 броя поименни акции, всяка с номинална стойност от 100 лева.

Към датата на настоящия отчет акционери в Дружеството са:

Акционер	<u>Дял от капитала</u> %
Петрол АД	99,99
Физическо лице	0,01
Общо	<u>100%</u>

8. Нетни приходи от продажби

За седемте месеца завършващи на 31 декември 2003 година Дружеството не е реализирало приходи от продажби, тъй като към датата на финансовия отчет Дружеството не е получило лиценз за организиране и провеждане на хазартни игри.

9. Разходи за възнаграждения и социални осигуровки

	<u>2003</u> хил. лв.
Разходи за възнаграждения	142
Разходи за социални осигуровки и надбавки	23
Общо	<u>165</u>

Разходи за възнаграждения и социални осигуровки включват възнагражденията на персонала работещ по трудов договор, както и на лицата по граждански и договор за управление и контрол.

10. Разходи за външни услуги

	<u>2003</u> хил. лв.
Разходи за такси	44
Разходи за реклама	19
Разходи за наеми	9
Разходи за комуникации	6
Други разходи	5
Общо	<u>83</u>

БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
за седемте месеца приключващи на 31 декември 2003

11. Други разходи

	<u>2003</u>
	хил. лв.
Представителни разходи и спонсорство	10
Разходи за командировки	7
Разходи за данъци	2
Общо	<u><u>19</u></u>

12. Приходи от лихви, нетно

	<u>2003</u>
	хил. лв.
Разходи за лихви по търговски заеми	(3)
Приходи от лихви по депозитни сметки	6
Общо приходи от лихви, нетно	<u><u>3</u></u>

13. Данък върху дохода

Съгласно Закона за корпоративното подоходно облагане (ЗКПО), като организатор на хазартни игри Дружеството се облага с окончателен данък върху стойността на получените за всяка игра залози в размер на 8%. През седемте месеца приключващи на 31 декември 2003 година Дружеството няма реализирани приходи от продажби и съответно не е начислявало данък по ЗКПО. Поради специфичното данъчно облагане, Дружеството не извършва преобразуване на счетоводния си финансов резултат в съответствие с чл. 23 на ЗКПО, в резултат на което не отчита временни разлики и съответстващото им данъчно проявление.

14. Оповестяване на свързаните лица и сделките с тях

През отчетния период са осъществявани сделки със следните свързани лица:

Свързано лице	
Петрол АД	Основен акционер
Петрол Холдинг АД	Дружество-майка на основния акционер
Евробанк АД	Контролирано дружество от Петрол АД
Нафтекс Секюрити ЕАД	Дъщерно дружество на Петрол Холдинг АД
Фирмен център за подготовка на кадри ЕООД (ФКЦП)	Дъщерно дружество на Петрол Холдинг АД
Трансат АД	Дъщерно дружество на Петрол АД
Петрол Транс Експрес ЕООД	Дъщерно дружество на Петрол АД
Комуникация 2002 АД	Асоциирано дружество на Петрол Холдинг АД

БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
за седемте месеца приключващи на 31 декември 2003

14. Оповестяване на свързаните лица и сделките с тях (продължение)

Осъществените сделки се отнасят главно до:

- получаване на парични заеми;
- банкови услуги;
- наеми, охрана;
- разходи за реклама;
- покупка на дълготрайни материални активи;
- холдингови такси и услуги.

Обемите на реализираните сделки със свързани лица за седемте месеца завършващи на 31 декември 2003 са както следва:

Свързано лице	Разходи хил. лв.	Приходи хил. лв.
Комуникация 2002 АД	19	-
Петрол Холдинг АД	8	6
Петрол АД	7	-
Петрол Транс Експрес ЕООД	4	-
Нафтекс Секюрити АД	2	-
Евробанк АД	1	-
ФЦПК	1	-

По сделките няма необичайни условия и отклонения от средните пазарни цени.

Към 31 декември 2003 година неуредените разчети със свързани лица са както следва:

Свързани лица	2003 хил. лв.
	Задължения
Петрол Холдинг АД	1,032
Петрол АД	3
Общо	1,035

БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ
за седемте месеца приключващи на 31 декември 2003

15. Събития след балансовата дата

През 2003 година Дружеството е подало искане до Държавната комисия по хазарта /ДКХ/ за получаване на разрешение за извършване на хазартна дейност. След отказ на ДКХ, Дружеството е подало жалба относно този отказ. Насрочено е дело за месец април 2004 година. Към датата на финансовия отчет Дружеството няма разрешение за извършване на хазартна дейност. Държавната комисия по хазарта е отказала издаването на такова разрешение, в следствие на което Дружеството е подало жалба. Ръководството на Дружеството е уверено, че жалбата ще бъде уважена след разглеждането ѝ от компетентния съд, в резултат на което Дружеството ще получи лиценз за извършване на хазартна дейност.